

General Extraordinary Assembly

2nd March 2021, via Zoom





The Extraordinary General Assembly commences at 7 PM by its president Carolina Metaxas. The assembly is counting 11 adult active members. Therefore, it can proceed in accordance with the statutes.

This presentation will serve as the minutes of the Extraordinary General Assembly.

Agenda



1. Report of the Treasurer on the 2020 financial statements, auditor's report and approval ;
2. Modification of the statutes of RACES and approval ;
3. Modification of the statutes of Swiss Nacra 15 Class Association and approval ;
4. Modification of the statutes of Swiss F16 Class Association and approval.

1. Report of the Treasurer on the 2020 financial statements, auditor's report and approval

	2019	2020
BILAN		
ACTIFS		
ACTIFS CIRCULANTS		
Caisse	CHF 889,85	CHF 769,65
Compte Paypal	CHF 2 272,57	CHF 3 112,89
Compte Courant PostFinance CHF	CHF 7 734,12	CHF 8 515,20
Compte Courant PostFinance EUR	CHF 0,00	CHF -15,30
Créances membres	CHF 242,25	CHF 0,00
Produits à recevoir	CHF 0,00	CHF 0,00
ACTIF IMMOBILISE		
Balance	CHF 352,84	CHF 308,47
ACTIFS TRANSITOIRES		
Charges constatées d'avance	CHF 0,00	CHF 294,56
TOTAL DES ACTIFS	CHF 11 491,63	CHF 12 985,47
PASSIFS		
DETTES		
Charges à payer	CHF 2 502,81	CHF 258,56
CAPITAUX PROPRES		
Réserves	CHF 7 837,10	CHF 10 847,52
Résultat de l'exercice	CHF 960,42	CHF 1 812,87
PASSIFS TRANSITOIRES		
Produits reçus d'avance	CHF 191,00	CHF 66,52
TOTAL DES PASSIFS	CHF 11 491,33	CHF 12 985,47
COMPTE DE RESULTAT		
PRODUITS		
Cotisations	CHF 5 301,19	CHF 4 650,60
Jauges	CHF 1 697,12	CHF 0,00
Intérêts débiteurs	CHF 0,00	CHF 0,00
Produits exceptionnels (dons)	CHF 600,00	CHF 0,00
TOTAL DES PRODUITS	CHF 7 598,31	CHF 4 650,60
CHARGES		
Charges d'exploitation	CHF 4 957,21	CHF 1 468,14
Cotisations internationales	CHF 1 482,09	CHF 1 167,72
Charges financières	CHF 154,50	CHF 98,40
Charges exceptionnelles	CHF 0,00	CHF 59,40
Frais de représentation	CHF 0,00	CHF 0,00
Amortissement	CHF 44,07	CHF 44,07
TOTAL DES CHARGES	CHF 6 637,87	CHF 2 837,73
RESULTAT NET DE L'EXERCICE	CHF 960,44	CHF 1 812,87

Simon Wohlers and Laurent Bollondi have reviewed the account and confirm they are correct. The accounts are unanimously approved for 2020.

Simon is representing himself as an auditor for 2021. According to article 14 of the articles, an auditor cannot hold that position for more than three consecutive years. Therefore, many thanks to Laurent for his work. Matthias Gäumann is standing for the post. Matthias and Simon are unanimously approved as auditors for 2021.

Agenda



1. Report of the Treasurer on the 2020 financial statements, auditor's report and approval ;
2. Modification of the statutes of RACES and approval ;
3. Modification of the statutes of Swiss Nacra 15 Class Association and approval ;
4. Modification of the statutes of Swiss F16 Class Association and approval.

2. Modification of the statutes of RACES and approval



Article 1. Nom, forme juridique, siège et langues

Sous le nom Races.ch existe une association sans but économique, fondée le 30 octobre 2012, régie par les présents statuts et par les articles 60 et suivant du Code civil suisse. Version finale des statuts telle qu'approuvée par **l'assemblée générale extraordinaire du 2 mars 2021.**

Races.ch a son siège et domicile social chez le président de l'association.

La langue usuelle de Races.ch est l'anglais (sauf en cas de litige - cf. article 18 des présents statuts). ~~Les textes seront traduits en allemand et en français avant d'être publiés.~~

Article 2. Buts

Races.ch est l'une des organisations suisses des catamarans de sport. Elle a pour buts de :

- [...]
- Décerner le titre de champion suisse de catamaran de sport **pour les classes reconnues par Swiss Sailing**, conformément au règlement du championnat suisse de Races.ch et de Swiss Sailing.

Article 13. Comité

Races.ch est administrée par un Comité de trois à neuf membres élus par l'assemblée générale pour deux ans et rééligibles. Le comité s'organise lui-même, désignant parmi ses Membres un Président, un Trésorier et un Secrétaire, et s'attribuant le cas échéant d'autres fonctions. **Tout membre du comité doit être majeur l'année de son élection.**

The amendment of the RACES' statutes are unanimously approved.

Agenda



1. Report of the Treasurer on the 2020 financial statements, auditor's report and approval ;
2. Modification of the statutes of RACES and approval ;
3. Modification of the statutes of Swiss Nacra 15 Class Association and approval ;
4. Modification of the statutes of Swiss F16 Class Association and approval.

3. Modification of the statutes of Swiss Nacra 15&17 Class Association and approval



Article 1. Nom, forme juridique, siège et langues

Sous la dénomination « Swiss Nacra 15 Class Association » ci-après SN15C, a été fondée le 28 août 2018 une association conformément aux articles 60 et suivants du Code civil suisse. Suite à l'approbation de l'assemblée générale du 10 octobre 2020 le nom a été modifié en « Swiss Nacra 15 & 17 Class Association » ci-après SN15&17CA pour représenter l'extension du champ d'application de l'association à la classe Nacra 17. Version finale des statuts telle qu'approuvée par **l'Assemblée Générale Extraordinaire du 2 mars 2021.**

SN15&17CA a son siège et domicile social chez le président de l'association Races.ch.


La langue usuelle de SN15&17CA est l'anglais (sauf en cas de litige - cf article 17 des présents statuts). ~~Les textes seront traduits en allemand et en français avant d'être publiés.~~

Article 10. Comité

SN15&17CA est administrée par un Comité de trois à neuf membres élus par l'Assemblée Générale pour deux ans et rééligibles. Le Comité s'organise lui-même, désignant parmi ses membres un Président, un Trésorier et un Secrétaire, et s'attribuant le cas échéant d'autres fonctions. **Tout membre du comité doit être majeur l'année de son élection.**

The amendment of the RACES' Nacra 15&17 statutes are unanimously approved.

Agenda

- 
1. Report of the Treasurer on the 2020 financial statements, auditor's report and approval ;
 2. Modification of the statutes of RACES and approval ;
 3. Modification of the statutes of Swiss Nacra 15 Class Association and approval ;
 4. Modification of the statutes of Swiss F16 Class Association and approval.

4. Modification of the statutes of Swiss F16 Class Association and approval



Article 1. Nom, forme juridique, siège et langues

Sous la dénomination « Swiss F16 Class Association » ci-après SF16C, a été fondée le 28 août 2018 une association conformément aux articles 60 et suivants du Code civil suisse. Version finale des statuts telle qu'approuvée par l'Assemblée Générale Extraordinaire du 2 mars 2021.

SF16C a son siège et domicile social chez le président de l'association.

La langue usuelle de SF16C est l'anglais (sauf en cas de litige - cf article 17 des présents statuts).
~~Les textes seront traduits en allemand et en français avant d'être publiés.~~

Article 10. Comité

SF16C est administrée par un Comité de trois à neuf membres élus par l'Assemblée Générale pour deux ans et rééligibles. Le Comité s'organise lui-même, désignant parmi ses membres un Président, un Trésorier et un Secrétaire, et s'attribuant le cas échéant d'autres fonctions. Tout membre du comité doit être majeur l'année de son élection.

The amendment of the RACES' F16 statutes are unanimously approved.

2021 Races Championship Calendar



EVENT	CLUB	LOCATION	LAKE / SEA	START	END
International Cat Week-End	YCSp	Spiez	Thun	24.04.21	25.04.21
Rietli Cat Battle	SCR	St-Gallen	Constance	29.05.21	30.05.21
Open Multicoques	SNG	Geneva	Geneva	19.06.21	20.06.21
International Criterium	VLM	Morges	Geneva	28.08.21	29.08.21
Trophé des Rentes Genevoises	YCG	Geneva	Geneva	09.10.21	10.10.21

We wish you an excellent multihulls season!